

PISMA IZ STAREGA KRAJA

Iz Kala pri Št. Petru na Krasu

Ker je veliko rojakov v Cle-
landu doma iz Kala pri Št.
Petru na Krasu, nam je poslala
Mrs. Ana Urbančič, 752 N. War-
man Ave., Indianapolis, Ind.,
deleče pismo v priobčitev, ka-
rega je prejela od svakinje in
brata Johana Cuckek.
Prvo pismo je od svakinje,
drugo pa od brata. Glasita se:
"Kala pri Št. Petru na
Krasu, 7. marca, 1946.
"Draga Anna!
"Pišeš, da kako Ti je hudo, ko
pišeš pisma, ki prihajajo iz na-
šega kraja. Verjamem, da mar-
nega solze zalivajo, a nam se
zdi, da so bile to samo sa-
ga, še danes ne moremo ver-
jeti, da smo res svobodni, ker
bili že tako utrjeni v trp-
ku, da nam sploh ni bilo več
mar za življenje. Celo zavidni
bili tistemu, ki se je rešil
tega sveta.
"Kar jih je iz te naše doline,
največ prestala Blaževka in
njeni sinovi. Ta starejši je bil
partizan iz te okolice, za-
jeto ta mlajši in ta srednji, ki
sta bila oba ubita.
"Tukaj na Kalu so pa naj-
več pomagale Vaša hiša Cuc-
ek in pa naša, Mlakarjeva. Jo-
ko je nabiral živež, živino in
mar za partizane. Prepeljeval
je skozi nevarnosti, da niso
bili Italijanom in belogardi-
stom v roke, in pozneje Nem-
cem. Tako je tudi sam z njimi
prepeljeval življenje in je bil
krat res v smrtni nevarno-
sti.
"Tako je bilo enkrat na Sta-
rejši. Tam so imeli sestanek.
So tudi partizani v vasi, pa
naenkrat so Nemci vas ob-
klopili, da ni bilo nobenega izho-
da. Ni se bilo kam skriti, ker je
bilo vse polno Nemcev v
vasi in so se začeli streljati
partizani. Zažgali so Zganjar-
jevo hišo. V njej so zgoreli tri-
partizani; 18 jih je bilo mrt-
vo, 47 so jih pa ujeli Nemci.

Novice iz Ilirske Bistrice

Mr. John Vrh, 9125 Prince-
Street, je prejel pismo od svoje
priateljice iz mladih let, Iva-
noje iz Zemon, Ilirska Bi-
strica, kateri mu opisuje zani-
mive dogodke iz domačega kra-
ja.
"Pismo se glasi:
"Zemon, 26. feb. 1946
"Dragi tovariš!
"Vem, da željno pričakujete
vi poročil iz domovine, ka-
je mnogo trpela v plame-
ničenstvu in v grozotah
fašistične tiranije, katere je
koniec za vselej. Živel sve-
tlo proletarijat!
"Valežni smo stvarniku, da
je obvaroval plamenov og-
v težkem položaju so lju-
dskih vasi. Naša vas in
druga, katere niso pogore-
le, se še primerno obstoji. Po-
manjkanje je v obutvi in obleki.
Za obleko nam pridejo prav
plahte, celtno in razne vojaške
kape. Vse pride prav.
"Pri moji družini smo vsi do-
ma sedaj in zdravi, razen sina
Stanislava kateri je bil zajet od
Nemcev kot partizan in odpe-
ljan iz Ljubljane dne 12. maja
1944 leta. Od tedaj nismo do-
bili nobenega poročila več od
njega. Mislimo si, da je mogoče
še sedaj kje v angleškem ujet-
ništvu. V vasi je še drugih de-
vet pogrešanih.
"Tako je tudi pri Videtovih,
Medenovih, enako pri drugih,
kjer so doma zdravi, razen po-
grešanih, o kar sem že omenil.
To so sinovi iz sledečih hiš-
nih števil: 18, 29, 27, dva iz

SEARCHING GARBAGE FOR LEFT-OVERS



Searching into hotel garbage cans for possible food scraps, this European woman hopes to supplement her family's meagre ration. This is a common sight in European cities. (American Red Cross Photo.)

Neosnovane govori-
ce o Jugoslaviji

Govorice, da inozemci ne mo-
rejo videti razmer v Jugoslaviji
in dobiti informacije na licu me-
sta, so neosnovane ali močno
pretirane. Vzrok, da inozemci
smatrajo Jugoslavijo za nekako
neznano ali zakrito deželo, je
dejstvo, da ne razumejo jezika
in običajev prebivalstva in da
nasledajo neosnovanim govori-
cam. Tako poroča korespondent
United Pressa, Edgar Clark, iz
Beograda, v poročilu, datira-
nem 20. maja. V naslednjem so
navedeni nekateri važnejši deli
Clarkovega poročila:
"Sloveči 'železni zastor,' ki
naj loči Jugoslavijo od zapad-
nega sveta, se zdi, da je danes
vsaj toliko sestavljen iz jezikov-
nih težkoč, nepoznanja lokalnih
običajev in prenevanja govori-
ke kot iz kakšnega resnega na-
mena prikrivati resnico o raz-
merah v Jugoslaviji.
"Ako so izkušnje tega kores-
pondenta, ki je prepotoval več
tisoč milj križem Jugoslavije,
kako merilo, nima korespondent
potujoč po Jugoslaviji in glede
razgovorov z ljudmi nič večjih
težkoč kot bi jih imel v Zedinje-
nih državah.
"Največja zapreka za tuje v
Jugoslaviji je neznanje jezika.
Od večine inozemcev, s katerimi
sem tu govoril, sem slišal ducate
storič o jugoslovanskih tajnih
agentih, ki da človeka nepresta-
no zasledujejo, prisluškujejo te-
lefonskim pogovorom in aretirajo
ljudi o polnoči.
"Moje osebe izkušnje po kri-
žnem prepotovanju velikega de-
la dežele so me uverile, da če je
na takih storič sploh kaj res-
nice, temelji to na nepoznanju
jezika in običajev.
"Vsekakor, take storič trdno
veruje večina inozemskih kro-
gov v Jugoslaviji, in vsak, ki
jim ugovarja, je skoro avtomati-
čno označen za simpatizirajo-
čo maršala Tita in komunističnega
režima.
"Moje izkušnje nekoliko
osvetlijo tukajšnje razmere. Jaz
sem v tej deželi nelegalno; za-
radi neke tehnikaliije, izhajajo-
če iz vladnega 'red tape,' sem
prišel v deželo brez vize. Kljub
temu so mi bili tu dani doku-
menti, ki mi dovoljujejo potova-
ti kamor koli po Jugoslaviji, in
nadaljni dokumenti, ki mi do-
voljujejo iti skozi policijske vr-
ste in videti kogar koli od mar-
šala Tita navzdol.
"Tita se navadno opisuje kot
obdanega z močno telesno stra-
žo. Vsekakor jaz sem ga videl na
nekem banketu, ko se je svo-
bodno kretal med stoterimi go-
sti. Jaz sem prišel k dotični pri-
reditvi s preprostim engravira-
nim povabilom, ki ga stražnik
pri vhodu ni smatral za potrebo-
no niti čitati. Tito obeduje, go-
vori in je fotografiran brez te-
lesne straže ali policije.
"Slično neformalnost je vide-
ti v življenjskih navadah drugih
vladnih voditeljev, ki jih je mož-
no videti kateri koli večer pri
večerji v navadnih beograjskih
restavracijah in kavarnah.
"Kljub temu tujski krogi v
Beogradu cirkulirajo govorič
najbolj divjih vrst. Oni se ne
morejo prepričati o resničnosti
ali neresničnosti takih govorič,
ker redki med njimi govorijo sr-
bohrvatski ali kateri drugi so-
rodni slovanski jezik, in redki
povprečni Jugoslovani govore
angleščino."

PRVI JUGOSLOVANI
V AMERIKI

Kdo so bili prvi Jugoslovani,
ki so se naselili v Ameriki? Če
ne veste, čitajte "A Nation of
Nations," knjigo, ki je najnovej-
še literarno delo našega ameri-
ško-slovenskega poznanega in
sposlovanega pisatelja Louis
Adamiča. Za vsakega naseljence
ali tu rojenega Slovence ali Ju-
goslovana je zelo važno, da ve!
V uredništvu Enakopravnosti jo
lahko nabavite.

JOHN ZULICH INSURANCE
AGENCY

18115 Neff Rd., IV 4221
Se priporočamo rojakom za
naklonjenost za vsakovrstno za-
varovalnino.

Prodaja

hiša za 2 družini; 10 sob, fornez
in vse v dobrem stanju. Poizve
se na 1059 E. 69 St., zadaj.

BUDHIN DEMANT
GUSTAV LE ROUGE

(Nadaljevanje)

Nato je odprla predal ele-
gantne omare. Tedaj se je kva-
drat, na katerem je stal Ken-
nedy, začel pogrezati in izginil
je z njim v temne globočine.
Minuto pozneje se je mladi
mož predstavil članom udruže-
nja Mygalov, ki so ga nestrno
čakali.
Misterija se je približala svo-
jemu zrcalu, pritisnila na gumb
in zadovoljno smehljuje gledala
in prisluškovala.
— Ta mali Kennedy igra svo-
jo ulogo izbornu, si je dejala.
Vsi so navdušeni, celo Kitajec.
Kennedy mi je zelo naklonjen;
res škoda, da ga ne ljubim...
Raztreseno je spet pritisnila
na gumb, prikazalo se je zrcalo
in vsa zamiljena je ogledova-
la svoje lice.
— Da, vsi me smatrajo za le-
po, je dejala melanholično s ti-
him glasom. Toda menda ni-
sem še dovolj lepa, da bi mogla
ugajati gospodu Lionelu Brady-
ju! Tem slabše zanj. Smrtno me
je razžalil s svojo hladnostjo in
videl bom, na kak način se ma-
ščujem!
II. DEL
V deželi Aztekov
Prvo poglavje
"SOUTH MEXICO EXPRESS"
Ko je Lionel Brady odšel z
doma, je hitel v urad južno-me-
hikanske železniške družbe. Šef
informacijskega urada, na ka-
terega se je obrnil, ga je začu-
deno pogledal, ko mu je bil raz-
ložil, v katero pokrajino želi po-
tovati.
— Dežela, v katero hočete
priti, mu je odvrnil, je ena naj-
bolj divjih in morda najmanj
raziskanih na svetu. Cele dneve
boste korakali, ne da bi srečali
žive duše in ne da bi zapazili
človeškega bivališča, drevja ali
vode.
— Vse to mi je znano, ga je
nestrno prekinil Lionel, hvala
vam lepa.
— Čujte, je nadaljeval urad-
nik, ki je še vedno pregledoval
zemljevid, morda pa le najdete
bližnjico.
— Poslušam.
— Quicatló je sedež vremen-
ske in aerostatične postaje, ki
jo vodi ameriški znanstvenik,
g. Swann. Večkrat se je že dvig-
nil v balonu v Koridijere in ta-
ko je fotografiral žrela več og-
njenikov, ki so čisto nedostopni.
Domenite se z njim! Če bi
vas hotel vzeti seboj na zrako-



REGISTERS HAPPINESS... John I. Lewis seems to be well pleased with the results of the coal strike. He beams happily on leaving the meeting of his policy committee during negotiations.

MOŠKI ALI ŽENSKÉ

izurjeni kot operatorji na šival-
nih strojih za izdelovanje žen-
skih oblek. Izvrstne delovne
razmere in podpore.

J. BROCK & CO.
2570 Superior Ave.



WINS ROPING HONORS... Rodeo Queen Eleanor Lamb, who won top honors in riding and roping events in last year's Hellsboro, held at Las Vegas, Nev. She is shown tying up a calf she roped during the cowgirl events at this year's great western show.

NAPRODAJ

je bungalow s 5 sobami; blizu
Slov. društvenega doma na Re-
cher Ave. Sprejemna soba, og-
nišče, obednica, kuhinja in dve
spalnici spodaj; ena spalnica
zgoraj. Garaža in cementiran
dovoz; parna gorkota. Samo 13
let stara. Se lahko kmalu vseli-
te. Cena \$11,800.

Fitzjohn Realtors

778 E. 185 St. IV 6988
Ob večerih KE 2164.

ALI POTREBUJETE DELO?

Mi imamo dobro službo za
izdelovalca sukenj
Delajte v čistem ozračju v eni
izmed najboljših department tr-
govin v Clevelandu. Stalno delo,
tedenska plača.

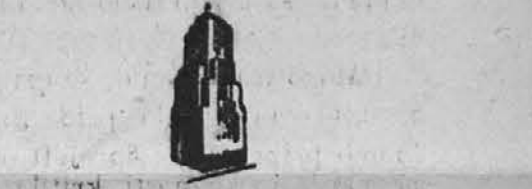
The Halle Bros. Co.

Prodaja

hiša za 3 družine, na E. 64. ce-
sti; 3 sobe prazne. Ako kupite,
se lahko selite. Cena \$5,500. Hi-
ša na Argus Ave. in E. 140. ce-
sta; za 2 družini, 5 in 5; fornez,
garaža. Cena \$8,500. Imam še
več hiš naprodaj. Pokličite
GEORGE KASUNIC, HE 8056.

Hiša naprodaj

732 E. 200 St. — za 2 družini,
5 sob zgoraj in 4 spodaj. — Za
podrobnosti se obrnite na
MATT F. INTIHAR
630 East 222 St.
IV 2644 ali IV 0678



ŽENSKÉ

za hišne služkinje

5. pop. do 1.40 zj.
5 večerov v tednu
\$34.00 tedensko

V downtown poslopju

Zglasite se v

Electric Building

700 Prospect Ave.
soba 901

Ženski uposlevalni urad

THE OHIO BELL
TELEPHONE CO.

DAJTE VAŠ FORNEZ
ŠČISTIT SEDAJ!

Boljša postrežba in
boljše delo. Fornez
in dimnik sčiščen
po "vacuumu."
\$4 do \$6

National Heating Co.

Postrežba širom mesta
FAirmount 6516

Prijatelj's Radio Service

1142 East 66th St.
vagal Bliss Ave. in E. 66 St.
90-dnevno jamstvo na vsemu delu
in komadih
Telefon v trgovini: EXpress 2680
na domu: EX 3985

VAŠI ČEVLJI

bodo zgledali kot novi, ako jih oddate
v popravilo zanesljivemu čevljarju, ki
vedno izvrši prvotno delo.

Frank Marzlikar

16131 St. Clair Ave.

ŠIVALNE STROJE
POPRAVIMO

Mi kupimo in popravimo stare ši-
valne stroje. — Pokličite
ALLIANCE SEWING
MACHINE
15823 Arcade Ave. KE. 5557

OGLAŠAJTE V

"ENAKOPRAVNOSTI"

Zadeva Draže Mihajlovića

(Iz urada Slovenskega ameriškega narodnega sveta)

(Nadaljevanje)

Dne 6. januarja 1943 (na pravošlavlno božični večer) je nemški komandant Kasselmann v Han Koli poslal naslednje božično voščilo poveljniku Mičiču in njegovim četnikom:

"Nemške čete na utrjeni točki Han Kola pošiljajo Vam in junškim četnikom najlepša voščila za vesele božične praznike."

Posnetek originalnega pisma v pravilni nemščini in v spakodani srbo-hrvaščini, podpisano od Kasselmanna, je zanešen v poročilo komisije kot dokument št. 184.

Treba je omeniti še eno listino, ki se tiče četniških operacij v zapadni Bosni. To je fotostatični posnetek potnega dovoljenja, ki ga je izdal ustaški poveljnik v Banji luki, Glasi se:

"POTNO DOVOLJENJE—za poveljnika četniškega regimenta 'Manjača' g. Vukašina Marčetića in za poveljnika prvega bataljona četniškega regimenta 'Manjača' g. Jovana Mišića—ki gresta v spremstvu osem četnikov na konferenco v selo Grabaska, okraj Doboj—z namenom, da se izbere skupna administracija, ki bo imela nalogo sodelovati s hrvatskimi oblastmi kot edini zastopnik četnikov v tej pokrajini.

"Vse oblasti ob njihovi cešči imajo ukaz zgoraj omenjenim na vse načine pomagati in jim ne delati kakih težav."

To potno dovoljenje je podpisal polkovnik I. Brozović, ustaški poveljnik v Banji luki (Dokument št. 191).

Polom četrte ofenzive

Načrte za četrto ofenzivo proti partizanom v prvi četrti leta 1943 je sestavila v Rimu višja italijanska komanda in nemški poveljnik za jugovzhod general von Lehr. Večje število italijanskih listin, objavljenih v poročilu jugoslovanske komisije za ugotovitev vojnih zločinov, kaže, da je v tej ofenzivi bila odlojena četnikom Draže Mihajlovića specifična naloga, da preprečijo partizanom umik proti jugu pred pritiskom skupnih nemških, italijanskih in ustaških čet, ki so napadale s severa. V teh listinah nazivajo Italijani četnike bodisi z imenom M. V. A. C. (Milicia Volontaria Anti-Communistica) ali jih imenujejo Črnogorci, Hercegovci, nacionaliste ali pa navadno četnike.

Dne 19. januarja 1943 je general Roatta, poveljnik II. italijanske vojske, poslal naslednjo depešo nemškemu komandantu na Hrvaškem (Dokument št. 203):

"Pooblaščen sem od Vrhovne komande, da Vas informiram o pričetku četniških operacij, ki so bile začrtane v Rimu in se prične prve dni prihodnjega meseca. Te operacije bodo pod komando XVIII. vojaškega korpusa in jih bodo izvedle hercegovske formacije. Pričele se bodo od Prozora in imajoč Glamoč za skupni cilj. Po dovršenih operacijah, o katerih se pričakuje, da bodo trajale kakih 15 do 20 dni, se bodo Hercegovci in Črnogorci vrnili na svoje ozemlje v smislu izrecne želje Poglavnika."

Ta Poglavljenik je seveda Ante Pavelić, ki je bil, kot izgleda, pripravljen sprejeti četniško pomoč, ni pa hotel, da bi njegovi srbski četniški zavezniki ostali na teritoriji Nezavisne hrvatske države. Fotostatični odtis te listine, podpisane od generala Roatta, je priložen v poročilu komisije.

Dne 15. januarja 1943 je general Roatta poslal depešo poveljniku XVIII. italijanskega

vojaškega korpusa, ki se v odlomkih glasi (Dokument št. 204):

"Neodvisno od operacij, ki jih bodo izvršile naše čete na teritoriju VI. in XVIII. vojaškega korpusa s sodelovanjem nemških in hrvatskih čet... bodo postale aktivne (na ozemlju) med XVIII. in VI. korpusa formacije hercegovske in črnogorske MVAC (Milicia Volontaria Anti-Comunista)..."

"Čim večje število naših četnikov mora biti uvrščenih v te formacije... da se preprečijo napadi na katoliško, nekomunistično prebivalstvo in se tako vzdrži naša oblast in naš ugled. Za doseg tega namena je treba priti do sporazuma z odgovornimi četniškimi voditelji ter jih posvariti, da takih prestopkov ne bomo trpeli ter da lahko škodijo našim vzajemnim odnosom v bodočnosti..."

Toda februarja 1943 je postalo jasno, da četrta ofenziva ne bo dosegla svojega namena, ki je bil: partizane kot vojaško silo uničiti. Odklanjajoč bitko v zapadni Bosni in Liki, so partizani prekorčili Neretvo in dospeli v Hercegovino in Sandjak. Z nenadno proti-ofenzivo so spravili italijanski VI vojaški korpus in opasen položaj in italijansko divizijo "Murge" raztrgali na drobne koščke. General Amico, poveljnik tega korpusa, je obupal. Apeliral je za pomoč na komando II. italijanske vojske, toda edine čete, ki jih je mogel general Roatta poslati, so bile še nadaljne jedinice Mihajlovićevih četnikov.

V Črni gori je bila v naglosti izvršena splošna mobilizacija in 18.000 četnikov pod poveljstvom častnikov jugoslovanske kraljeve vojske, ki so jih Italijani izvršno oborožili, se je razvrstilo ob obrežju reke Neretve z nalogo, da oslabijo partizanski pritisk na Italijane in preprečijo partizanom, da bi se prebili proti Nevesinju in tako ušli iz obroča, ki so ga okrog njih tesno sklenili Nemci, Italijani, ustaši in četniki. Četnikom so poveljevali Mihajlovićevi najbolj zaupni oficirji—Bajo Stanišić, Pavel Džurišić, Zarija Ostojić, Peter Bačević in drugi.

Vse to je razvidno iz italijanskih in četniških dokumentov, ki so objavljeni v poročilu komisije. Na primer 17. februarja 1943 je general Amico poslal naslednjo depešo komandantu II. italijanske armade (Dokument št. 237):

"Prvo: Naše čete v Prozoru so odrezane in napadane. Precej partizanskih formacij je doseglo dolino Neretvo iz doline Drežnice. Druge formacije napadajo Gorjance in pretijo Mostarju. Opaženih je bilo 1.500 partizanov, ki se pomikajo vasi Siroki breg. Gorjanci so sedaj še bolj v takojšnji nevarnosti.

"Drugič: Mobiliziranje prostovoljne antikomunistične milice (MVAC) je bilo izvršeno 12. t. m. V Mostar je danes dospelo 1.000 mož in takoj smo jih razvrstili ob ovinku Neretve. Jutri—osemnaestega—nam bo na razpolago v Mostarju drugih 1.000 mož iz MVAC. Ostalih 3.000 miličarjev prostovoljne antikomunistične milice pa prične jutri prihajati v Konjic..."

Dne 18. februarja 1943 je general Spigo, iz XVIII. italijanskega vojaškega korpusa poslal naslednje depeše komandi II. italijanske armade (Dokument št. 240):

"V zvezi z ustmenim poročilom, ki ga je izročil poveljniku štabne komande, mi je narodni poslanec Jevgjevič povedal tole: 'Pričenši s tridesetim dnevom tega meseca bo 5.000 prostovolj-

cev MVAC iz Bosne koncentriranih okoli Konjica ob Nemetvi pod Jevgjevičev in mojo komando.'

"To je storjeno v sporazumu s VI. vojaškim korpusom, da se izvedejo operacije proti partizanom, ki prihajajo iz cone Imotski-Prozor."

Položaj italijanskih čet v dolini Neretve je povzročil velike skrbi v generalnem štabu II. italijanske armade in generala Robotti je kot poveljnik nadomestil general Robotti. Dne 18. februarja 1943 je poslal Robotti italijanski vrhovni komandi v Rimu telegram, ki se v odlomkih glasi (Dokument št. 242):

"Prvič: Položaj na ozemlju VI. vojaškega korpusa je postal nenadno težaven... Partizanske mase, ocenjene na kakih 12.000 dobro oboroženih mož, so obkrožile naše čete v Prozoru. Naše čete se še nadalje branijo. 'Drugič: Šesti vojaški korpus je pooblaščen porabi vse sile, ki so na razpolago, vključivši edinice prostovoljne antikomunistične milice... da se položaj popravi...'"

Dne 19. februarja je načelnik štaba italijanske II. armade poslal naslednji telegram komandi VI. vojaškega korpusa (Dokument št. 244):

"Hitro sporočite, če se Črnogorci lahko rabi takoj ali v teku par dni, kakor tudi ime kraja, kje se lahko rabijo."

Komanda VI. vojaškega korpusa je očitno hotela rabiti četnike takoj, kajti isti dan je general Robotti brzojavil naslednje (Dokument št. 245):

"Dokler se položaj ne popravi, lahko rabite Črnogorce, toda absolutno potrebno je, da se jim onemogoči škodovati prebivalstvu ali ga ropati."

Nemci so morali ustaviti čet-

niško klanje Albancev v Sandjaku. Italijani so morali ustaviti četniško klanje in ropanje rimokatoličanov in muslimanov v Bosni in Hercegovini!

Dne 28. februarja 1943 je Ambrozio, general Vrhovne italijanske komande v Rimu poslal naslednji radiogram poveljniku II. italijanske vojske v Sušaku (Dokument št. 252):

"Njegova ekscelenca Pirzio Birelli in Njegova ekscelenca Robotti sta naprosena, da se udeležita seje, ki se bo vršila v uradu te Vrhovne komande v sredo zjutraj 3. marca in na kateri se bodo pregledale zadeve v zvezi z organizacijo Draže Mihajlovića."

Kaj se je zgodilo na tej seji, kateri je moral prisostvovati tudi sam Mussolini, ni poročano, znano pa je, da so do kapitulacije Italije četniki Draže Mihajlovića operirali pod komando italijanskega generalnega štaba.

Dne 25. maja 1943 je Luigi Migliorini, major v italijanskem VI. vojaškem korpusu, poslal sledeče pismo majorju Petru Bačoviću, četniškemu komandantu za vzhodno Bosno in Hercegovino (Dokument št. 268):

"Stem Vam naznanjam, da je danes general Giannuzzi premetil svojo komando v Dubrovnik na povelje VI. vojaškega korpusa. Poveljnik mesta Bileće ostane polkovnik Josef Falletti, s katerim lahko držite kontakt po načinu, kakor smo se dogovorili. Če imate nujne novice za sporočiti, prosim, pošljite jih naravnost po drju. Peroviću."

"Ob tej priliki Vam pošiljam svoje iskrene prijateljske pozdrave."

Konec prihodnjic

Kdor je človekoljub, daruje za otroško bolnico v Sloveniji



OUTSTANDING HERO PRESENTS HISTORICAL FLAG... Andie Murphy, said to be the most decorated hero of World War II, is shown presenting the flag which flew over the capital the day Pearl Harbor was bombed, to Eugenia Clair Smith, grand hostess of the American Gold Star mothers. The flag was loaned for display at national convention of Gold Star mothers at Philadelphia.

FORMALNA OTVORITEV URADA

Kot je bilo že objavljeno v časopisih, smo prodali našo grocerijsko trgovino na 7403 St. Clair Ave., in sedaj smo se preselili na

6516 ST. CLAIR AVE.

V novih prostorih bomo javnosti v poslugi za notarske zadeve, S. S. agencijo, pošiljanje denarnih naročil itd. Pri nas lahko plačate vse obveznosti za plin, elektriko, telefon, vodo, in drugo, ker bomo obratovali samo urad in vršili prekomorske zadeve, kot smo uradovali pred zadnjo svetovno vojno.

Formalna otvoritev urada je v ponedeljek, 3. junija 1946 in se rojakom toplo priporočamo za obisk v vseh zadevah združenih z uradom.

STEVE F. PIRNAT CO.

6516 ST. CLAIR AVE.

CLEVELAND 3, OHIO

NAZNANILO IN ZAHVALA

1900



1946

Globoko potrti in žalostnega srca naznanjamo vsem sorodnikom in prijateljem tužno vest, da je umrl naš ljubljani nepozabni soprog in dobri oče in brat

Matt Kutcher

Zatisnil je svoje mile oči dne 7. maja 1946. Pogreb se je vršil dne 10. maja iz August F. Svetkovih prostorov na Highland Park pokopališče, kjer smo izročili njegovo truplo v naročje materi zemlji k večnemu počitku.

Blagopokojnik je bil rojen v vasi Spodnje Senodole pri Senozcah na Primorskem dne 13. septembra 1900 leta.

V dolžnost si štejemo, da se tem potom najlepše zahvalimo vsem, ki so položili tako številne vence cvetja h krsti dragega pokojnika. Ta dokaz vaše ljubezni napram njemu nam je bil v veliko tolažbo. Zahvalo izrekamo sledečim:

Društvu Naprej št. 5 SNPJ, podružnici št. 14 SMZ. Mr. in Mrs. Frank Kutcher in družini, Frank in Frances Kurnik, Mr. in Mrs. Frank Cerkenik in družini, Mr. in Mrs. Joseph Metlika, Mr. in Mrs. Ludwig Metlika, Mr. in Mrs. William Manolio, Mr. in Mrs. Fred Blatnik, Mr. in Mrs. Frank Race st. in Ludwig, Fred in Ludwig Race, Mr. in Mrs. Frank Race ml., Mr. in Mrs. Cayhan in družini, Mr. in Mrs. Chase in družini, Mr. in Mrs. J. F. Linneri, Mr. in Mrs. Mike Podboy in družini, Mrs. Carla Može in sinovam, Mr. Joseph Rasperger, Mr. in Mrs. Louis Sadar in sinu, Mr. in Mrs. Rudolph Brundula in družini, Mr. in Mrs. Frank Kure in družini, Mr. in Mrs. John Miklavčič in sinu, Mr. in Mrs. Frank Brandula in družini, Mr. in Mrs. John Pegan in družini, Mr. in Mrs. Joseph Trebec in Dorothy, Mr. in Mrs. Frank Klun in družini, Mr. in Mrs. Andrew Križmančič in družini, Mr. in Mrs. Bezek in družini, Mr. in Mrs. Ernest Šlokari in družini, Mr. in Mrs. Jack Novak in družini, Mr. in Mrs. John Vitez in družini, Mrs. Lauretig in družini, Mr. in Mrs. Frank Majcen, Mr. in Mrs. Frank Kopina in družini, Mrs. Mary Spitzig in sinu Bill, Mr. in Mrs. Joseph Kopina in družini, Mary Vidmar-Joseph Bratush in Mr. in Mrs. C. Bratush, Mr. in Mrs. Joseph Filips ter Mr. in Mrs. Joseph Simon, Mrs. Antonija Tomažič, Mr. in Mrs. Roy Bradač ter Mr. in Mrs. Anthony Hren, Miss R. Markham ter Harold Wesebaun, Herb in Marie, Dolores Grabar in Edith Chesley, Pilsener Brewing Company.

Dalje hvala onim, ki so darovali v gotovini in sicer sledeči: Mr. in Mrs. Anton Skok, Mr. in Mrs. Anton Race in Mr. in Mrs. Louis Krainc. Vso svoto smo darovali za otroško bolnišnico v Jugoslaviji.

Srčno zahvalo naj sprejmejo vsi prijatelji, ki so dali svoje avtomobile brezplačno v poslugi za spremstvo pri pogrebu in sicer sledeči:

Mr. Frank Klun, Mr. Charles Bratush, Mr. Herb Blum, Mr. Frank Race st., Mr. William Manolio, Mr. Joseph Metlika, Mr. Joe Kopina, Mr. Ludwig Metlika, Mr. Louis Krainc, Mr. Jack Novak, Mr. Fred Blatnik, Mr. Joseph Trebec, Mr. John Miklavčič, Mrs. Louis Jerse, Mr. John Vitez, Mr. Frank Majcen, Mr. Vodičar, Mr. John Hrvatin, Mr. Louis Sadar, Mr. Charles Ceeh, Mr. Frank Brandula, Mr. Joe Bratush.

Zahvalo izrekamo vsem, ki so se prišli posloviti od pokojnika, ko je ležal na mrtvaškem odru, kakor tudi vsem, ki so ga sprejmlili na njegovi zadnji poti na pokopališče.

Hvala nosilcem krste, sobratom od društva Naprej št. 5 SNPJ in od podr. št. 14 Slov. Moška Zveza.

Najlepša hvala August F. Svetku za vzorno urejen pogreb in najboljšo prvovrstno poslugi.

Prav posebno zahvalo naj sprejmeta Mr. in Mrs. Ludwig Metlika za vso pomoč in tolažbo v dneh težke izgube.

Ako se je pomotoma izpustilo ime katerega, ki je na ta ali oni način prispeval ali pomagal, prosimo da nam oprostite ter naj isto sprejme našo globoko zahvalo.

Odšel si tako nenadoma od nas, ljubljani soprog in oče. Ni Ti bilo dano, da vidiš še enkrat svojega sina-edinca. Kruta smrt je pretrgala nit Tvojega življenja in odšel si tja, odkoder ni povratka. Naša srca pa so polna boli, vsaj smo Te vsi ljubili. Spominjali se Te bomo vedno z ljubeznijo in hvaležnostjo v naših srcih, dokler bodo utripala.

Spavaj mirno—snivaj sladko!

Zalujoči ostali:

ANNA, soproga; STANLEY, sin; FRANK, brat; v stari domovini pa zapušča dve sestri Marijo Bencina in Anetta Novak in očima Franc Skapin

Cleveland-Collinwood, Ohio, 4. junija, 1946